

[Text]

In other words, I have just moved it to the end of June. Hopefully we can report before that, but at least we would have that much time. Is anybody prepared to move that?

**Mr. Guilbault (Saint-Jacques):** I so move.

Motion agreed to

**The Chairman:** Now, I am not sure that this motion is necessary, but it is in the area of travel when the House is adjourned. Because of the time constraints we are under, I wondered if we should not consider having a motion on the table that we could then use if we decided to travel when the House was not sitting. Is there any discussion on that? I will read the motion that I asked the clerk to prepare:

That the Committee request the permission of the House to adjourn or travel from place to place inside and outside Canada and that the required staff accompany the Committee.

**Mr. King:** Do you anticipate, or is this to cover all possibilities?

**The Chairman:** Yes. It is to cover all odds. You know, there are all sorts of rumours going around, and I do not have anything on those rumours other than rumours. I do not think there is anything there, but we would be in quite a pickle with the time frame if those rumours came true. Personally, if you want my own opinion, I think they are nothing more than rumours; I do not see the government doing that. It is whether we want to take the gamble on that or not.

**Mr. King:** I so move.

**Mr. Guilbault (Saint-Jacques):** I believe, to speak on the motion that has been moved, that this is probably the standing committee of the House of Commons that is least likely to travel, because we are looking at stuff that regards the House. We are talking about elections, privilege, procedure; it is probably the most navel-gazing committee of the whole House. While I understand that a committee on health or other committees may have to go to other cities of Canada to pick up evidence, there is little likelihood that this is going to happen to this one.

**The Chairman:** Well, with one exception, if I can come in on that, and that is this report. There are very few jurisdictions in the world that have registration of lobbyists.

• 1605

The ones that come to mind are Washington, California, which has the strictest one, and then Australia. The British have a system they looked at but rejected in the sort of unique relationship or arrangement over there. So I would think the committee probably will want to look at least at Washington and maybe California. I do not know; they may want to consider Australia for that matter.

[Translation]

Autrement dit, je viens de déplacer cela jusqu'à la fin du mois de juin. Il est à espérer que nous aurons terminé avant cela, mais cela nous donne tout de même une assez longue période. Est-ce que quelqu'un veut proposer cette motion?

**M. Guilbault (Saint-Jacques):** Je propose qu'il en soit ainsi.

La motion est adoptée

**Le président:** Je ne suis pas sûr que la motion suivante soit nécessaire, mais quoi qu'il en soit, elle porte sur les voyages en période d'ajournement. Étant donné les contraintes de temps auxquelles nous sommes assujettis, je me suis demandé s'il ne serait pas bon de disposer d'une motion nous permettant de voyager lorsque la Chambre ne siège pas au cas où nous déciderions de le faire. Y a-t-il des avis là-dessus? Je vais donc lire la motion que j'ai demandé au greffier de nous préparer:

Que le Comité demande l'autorisation de la Chambre d'ajourner ses travaux ou de voyager à l'intérieur et à l'extérieur du Canada et que le personnel nécessaire l'accompagne.

**M. King:** Est-ce quelque chose que vous prévoyez ou cherchez-vous plutôt à couvrir toutes les possibilités?

**Le président:** Oui, je cherche à prévoir toutes les possibilités. Vous n'ignorez pas que toutes sortes de rumeurs circulent, et je n'en sais pas plus long là-dessus. Je ne crois pas qu'elles soient fondées mais si jamais elles se réalisaient, nous serions peut-être pris au dépourvu. Personnellement, si vous voulez mon avis, je crois qu'il ne s'agit que de rumeurs et je ne pense pas que le gouvernement prenne une telle décision. Il s'agit toutefois de savoir si nous voulons prévoir cette éventualité ou non.

**M. King:** Je propose qu'il en soit ainsi.

**M. Guilbault (Saint-Jacques):** Au sujet de la motion qui vient d'être proposée, je crois que parmi tous les comités permanents de la Chambre, le nôtre est probablement celui qui voyagera le moins étant donné que nous étudions des questions relatives à la Chambre même. En effet, nous nous penchons sur les élections, les privilèges et la procédure; il s'agit donc du Comité le plus nombriliste de la Chambre. Je conçois bien que le Comité chargé de questions relatives à la santé ou que d'autres Comités puissent se déplacer dans d'autres villes du Canada pour entendre des témoignages, mais il est peu probable que cela nous arrive.

**Le président:** Eh bien, à une exception près, si vous le permettez, celle du rapport. Il y a en effet très peu de gouvernements qui inscrivent des groupes de pression.

On songe spontanément au gouvernement américain, à l'État de Californie, qui est le plus strict ainsi qu'à l'Australie. Les Britanniques ont envisagé un système, mais l'ont finalement rejeté pour garder leurs arrangements, qui sont uniques au monde. À mon avis, le Comité voudra probablement voir ce qui se fait, au moins à Washington, et même peut-être en Californie. Il se peut même qu'on veuille se rendre en Australie.